

Nouvelles Curl d'Urfé News

October 2004

Octobre 2004

A FEW WORDS FROM YOUR PRESIDENT

Welcome to the 2004-5 curling season.

I take this opportunity to introduce Gail Routley as the Club's new Manager. Gail is married with two children; a former project co-ordinator with C.A.E. and a former resident of Baie d'Urfé for 20 years. Please note that our Manager's hours have been limited as a cost saving effort. However, our telephone service has a "message" capability, which should be used.

Since the Annual General Meeting, there has been a change to our Board of Directors. As a result of new commitments, Hélène Thériault has resigned as the club's secretary and has been replaced by Lara Autio. The current Board of Directors are:

Peter McKinney	-Past President
Dave Dwyer	-President
John Overton	-First Vice-President
Lara Autio	-Secretary
Chris Gachignard	-Vice-President, Finance and Administration
Ann Wagstaff	-Vice-President, Curling
Geoff Reid	-Vice-President, Curling
Dave Martin	-Director, Ice and Maintenance
Lauria Avon	-Director at large.

Should you require any information regarding the Club's activities or administration, please direct your inquiry to the appropriate director.

A calendar of the Club's events for October and November is enclosed. Please note that John Overton is the Co-ordinator for the Club's calendar and is to be consulted on any requests for the use of the club's facilities.

QUELQUES MOTS DE VOTRE PRÉSIDENT

Bienvenue à la saison de curling 2004-5.

Je saisis cette occasion pour présenter Gail Routley, la nouvelle gérante du club. Gail est mariée avec deux enfants; ex-coordonnatrice de projet avec C.A.E. et ancienne résidente de Baie d'Urfé pendant 20 ans. Veuillez noter que les heures de notre gérante ont été limitées pour des raisons d'économie. Cependant, notre service téléphonique a des possibilités de «messagerie», qui devraient être utilisées.

Depuis l'assemblée générale, il y a eu un changement à notre conseil d'administration. En raison de nouveaux engagements, Hélène Thériault a démissionné en tant que secrétaire du club et a été remplacé par Lara Autio. Les membres du conseil d'administration courant sont:

Peter McKinney	- ancien président
Dave Dwyer	-président
John Overton	-premier vice-président
Lara Autio	-secrétaire
Chris Gachignard	-vice-président, finances et administration
Ann Wagstaff	-vice-présidente, curling
Geoff Reid	-vice-président, curling
Dave Martin	-directeur, glaces et entretien
Lauria Avon	-directrice "at large".

Si vous avez besoin de n'importe quelle information concernant les activités ou l'administration du club, dirigez, s.v.p. votre enquête au directeur approprié.

Un calendrier des événements du club pour octobre et novembre est inclus. Veuillez noter que John Overton est le coordonnateur pour le calendrier du club et doit être consulté pour toutes demandes d'utilisation des facilités du club.

A sign-up list will be posted for entry into the Opening, Founders, Pat Lid and Men's Crystals events. The convenors for the above are:

Opening	-Jean Labelle
Founders	- Geoff Reid
Pat Lid	- Geoff Reid
Men's Crystals	- Syd Norman.

The Schaeffer is a "skip's choice" event; however, members who wish to curl in this event should sign-up on the entry list to be posted or contact John Poirier who is the convenor for the Schaeffer.

The Wednesday Evening Open League event is available to members who wish to participate. Show up and enjoy an evening of mixed curling. The convenor for this event is to be arranged.

The convenor for the Juniors is Peter McKinney and the convenors for the Little Rocks are Rebecka and Tamara Lang.

All members are encouraged to attend the Open Houses scheduled for the first part of October. Your presence will be an example to potential new members of our Club's fellowship and active participation.

I also urge all members to show their support of the Craft Show, which is a major fund raiser for our Club. Details of the event are set out in the enclosed documents from Flo Patenaude whose efforts in organizing this event are gratefully appreciated.

As a result of the initiative and personal efforts of Jennifer McWade and Pat Guppy, a BDCC Cook Book is being printed and should be available in November. With the support and active participation of our members in selling this cookbook, another major fundraiser will have a successful result. I shall be using them as Christmas stocking stuffers. What about you? A sincere thank you to Jennifer and Pat.

Des feuilles d'enregistrement seront affichées pour les événements, Tournoi d'ouverture, "Founders" "Pat Lid" et "Men's Crystals". Les responsables pour ces événements sont:

Ouverture	-Jean Labelle
"Founders"	- Geoff Reid
"Pat Lid"	- Geoff Reid
"Men's Crystals"	- Syd Norman.

Le "Schaeffer" est un événement "choix du capitaine"; cependant, les membres qui souhaitent participer devraient s'inscrire sur la feuille d'enregistrement ou contacter John Poirier qui est le responsable pour le Schaeffer.

Le "Wednesday Evening Open League" est un événement à la disposition des membres qui souhaitent participer. Venez apprécier une soirée de curling mixte. Le responsable pour cet événement est à déterminer.

Le responsable pour les juniors est Peter McKinney et les responsables pour les petites pierres sont Rebecka et Tamara Lang.

Tous les membres sont encouragés à se présenter pour la Porte Ouverte programmée pour la première partie d'octobre. Votre présence sera un exemple à de nouveaux membres potentiels la camaraderie et participation active de notre club.

J'invite également tous les membres à montrer leur appui pour le festival d'artisanat, qui est une source de financement importante pour notre club. Les détails de l'événement sont présentés dans les documents inclus de Flo Patenaude dont les efforts pour l'organisation de cet événement sont grandement appréciés.

En raison de l'initiative et des efforts personnels de Jennifer McWade et de Pat Guppy, un livre de recettes de BDCC est à l'imprimerie et devrait être disponible en novembre. Avec l'appui et la participation active de nos membres en vendant ce livre de recettes, une autre levée de fonds importante sera une réussite. Je les emploierai pour les bas de Noël. Et vous? Un sincère remerciement à Jennifer et Pat.

A membership committee has been formed in a serious effort to increase our numbers. This committee consists of:

Lara Autio,
Pat Guppy,
Gail Routley,

Brodie Rember,
John Overton,
Chris Gachinard.

This committee has been very active since mid-September and has taken steps to advertise our Club's activities. To succeed in their efforts, they require the support of all the members.

The formation of a Marketing Committee is in the planning stages and you shall be advised of its make-up.

The Membership and Marketing Committees would welcome any ideas you have that would assist them in successfully completing their mandate. Also, do you have any comments to initiate a fund raising event?

At the Board of Directors' meeting held on 29 September, 2004 it was decided to increase the member bar duty fee to \$45.00 per member. This decision was reached as a result of an analysis of the bartender costs for last year. In an effort to reduce the costs of a "paid" bartender for Monday evenings, the hours will be reduced to provide services from 8:30 P.M. to closing with a minimum of 4 hours. Services of the "paid" bartender for Friday evenings will be from 6:30 P.M. to closing.

Our current bar prices are being reviewed and upon completion of a detailed analysis, the Board of Directors will decide on any required changes.

Our Club is celebrating its 45th Anniversary; the future existence and success of our Club still depends upon your active participation and volunteerism. Let us have a great year on the ice and in the lounge.

Dave Dwyer - President.

Un comité d'adhésion a été formé dans un effort sérieux d'augmenter nos nombres. Ce comité se compose de:

Lara Autio,
Pat Guppy,
Gail Routley,

Brodie Rember,
John Overton,
Chris Gachinard.

Ce comité a été très actif depuis la mi-septembre et a pris des mesures pour annoncer les activités du club. Pour réussir dans leurs efforts, ils comptent l'appui de tous les membres.

La formation d'un Comité de marketing est dans les étapes de planification et vous serez avisés de sa composition.

Les comités de recrutement et de marketing feront bon accueil de toutes les idées que vous avez qui les aideraient à accomplir avec succès leur mandat. Aussi, avez-vous des commentaires pour lancer un événement de levée de fonds?

À la réunion du conseil d'administration tenu le 29 septembre 2004, il a été décidé d'augmenter les honoraires de devoir de bar des membres à \$45.00 par membre. Cette décision a été prise en raison d'une analyse des coûts de barman pour l'année dernière. Dans un effort pour réduire les coûts du barman "payé" les lundis soirs, les heures seront réduites pour le service de 20:30 à la fermeture avec un minimum de 4 heures. Les services du barman "payé" pour les vendredis soirs seront de 18:30 à la fermeture.

Les prix courants au bar sont passés en revue et après une analyse détaillée, le conseil d'administration décidera sur la nécessité de changements.

Notre club célèbre son quarante-cinquième anniversaire; l'existence future et le succès de notre club dépendent toujours de votre participation et bénévolat soutenu. Ayons une bonne année sur la glace et dans le salon.

Dave Dwyer - président.

OPENING BONSPIEL

The Opening Bonspiel will follow the same format as last year. There will be 3-player teams and 6-end games. One sheet will be kept free each night so that new curlers can try the sport with available instructors. These players will then be included in games if possible.

The tournament will be held for 5 nights the week of October 4th, that is October 4,5,6,7 and 8 at 7PM and 9PM, if there are enough players.

There will also be 3 nights for the Opening Bonspiel the week of October the 11th, that is from the 11th to the 13th at 7PM and 9PM.

Members should invite their neighbours and friends to come and try the sport.

Contact Jean Labelle with the name of players and available dates.

Jean Labelle

TO ALL OUR READERS

If you are reading this on paper and would like to receive it in your E-mail, please send me a message at rbazinet@aei.ca.

To eliminate software and version problems, newsletters and other communications are sent as Adobe files (.PDF). If you cannot open these files, you need to download a free version of the Acrobat Reader. From the Internet go to www.adobe.com, under Support, select Download Acrobat Reader then select Get Adobe Reader and follow the instructions.

Roger Bazinet
Newsletter Co-ordinator

TOURNOI D'OUVERTURE

Le tournoi d'ouverture aura le même format que l'année dernière. Il y aura des équipes de 3 joueurs et des parties de 6 bouts. Une glace sera gardée libre chaque soir afin que les nouveaux curlers essaient le sport avec des instructeurs fournis. Ces joueurs seront alors inclus dans des parties, si possible.

Le tournoi aura lieu pendant 5 soirs la semaine du 4 octobre, soit les 4, 5, 6, 7 et 8 octobre à 7PM et 9PM s'il y a assez de joueurs.

Dans la semaine du 11 octobre, il va y avoir aussi 3 soirs de tournoi d'ouverture, soit du 11 au 13, toujours à 7PM et 9PM.

Les membres devraient inviter leurs voisins et amis à venir essayer le sport.

Contactez Jean Labelle avec les noms des joueurs et les dates de disponibilité.

Jean Labelle

À TOUS LES LECTEURS

Si vous lisez ceci sur papier et que vous désirez le recevoir par courriel, s.v.p. me faire parvenir un message à rbazinet@aei.ca.

Afin d'éviter les problèmes causés les différences de logiciels, les nouvelles et autres communications sont envoyés en format Adobe ("PDF). Si vous ne pouvez visionner ces fichiers, vous devez obtenir une copie gratuite de Acrobat Reader. A partir de l'Internet, allez à www.adobe.com, sous Support, sélectionnez Download Acrobat Reader suivi de Get Adobe Reader et suivez les instructions.

Roger Bazinet
Coordonnateur de la nouvelle

Baie d'Urfé Curling Club

OCTOBER 2004

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1	2
3 OPEN HOUSE 1 - 5 pm	4 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 2shts 9:00 Opening 2shts	5 3:00-5:30 JAC 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 2shts 9:00 Opening 2shts	6 OPEN HOUSE 10:00-12:00 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 2shts 9:00 Opening 2shts	7 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 2shts 9:00 Opening 2shts	8 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 2shts 9:00 Opening 2shts	9 THANKSGIVING
10 THANKSGIVING	11 45th Anniversary of Ground Breaking THANKSGIVING 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 3shts 9:00 Opening 3shts	12 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 3shts 9:00 Opening 3shts	13 9:30 Day Mixed 3:00-5:30 JAC 7:00> OPEN HOUSE 7:00 Opening 3shts 9:00 Opening 3shts	14 7:00 FOUNDER'S 9:00 FOUNDER'S	15 1:00 Ladies' All Stars 7:00> OPEN HOUSE	16 12:30-2:30 CLINIC
17 LITTLE ROCKS JUNIORS OPEN HOUSE 9:00 - 12:30 JNRS INTER-CLUB?	18 9:30 Day Mixed Schaeffer - 1st round 7:00 Schaeffer A 9:00 Schaeffer B	19 NEWSLETTER INFO DEADLINE 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaeffer C	20 9:00 Day Mixed BRIDGE LUNCHEON 3:00-5:30 JAC 7:00 Wednesday Open League	21 7:00 FOUNDER'S 9:00 FOUNDER'S	22 10:00 Seniors Masters vs Mtl West 1:00 Ladies' All Stars CRAFT SHOW Set-up	23 CRAFT SHOW
24 CRAFT SHOW	25 7:00 Schaeffer B 9:00 Schaeffer A	26 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaeffer C	27 9:30 Day Mixed 3:00-5:30 JAC 7:00 Wednesday Open League	28 7:00 FOUNDER'S 9:00 FOUNDER'S	29 10:00 Seniors Masters vs Pte-Claire 1:00 Ladies' All Stars TGIF & Mixed 1st Rd 7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	30 ARCM MIXED
31 9:00 Little Rocks 10:00 Juniors ARCM MIXED						

Baie d'Urfé Curling Club

NOVEMBER 2004

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1 9:30 Day Mixed 7:00 Schaeffer A 9:00 Schaeffer B	2 1:00-3:00 Golden Seniors 2 1:00-3:00 Golden Seniors 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaeffer C	3 9:30 Day Mixed Opening Bonspiel Luncheon 3:00-5:30 JAC 7:00 Wednesday Open League	4 10:00 Seniors Masters at Glenmore 7:00 FOUNDER'S 9:00 FOUNDER'S	5 1:00 Ladies' All Stars 7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	6 10:00 Men's Crystals 1:00-3:00 CLINIC 6PM DINNER OPENING DANCE
7 9:00 Little Rocks 10:00 Juniors JNRS INTER-CLUB?	8 9:30 Day Mixed 7:00 Schaeffer B 9:00 Schaeffer A	9 9:30-12:00 LCA Centennial 1:00-3:00 Golden Seniors 2 1:00-3:00 Golden Seniors 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaeffer C	10 9:30 Day Mixed 3:00-5:30 JAC 7:00 Wednesday Open League	11 REMEMBRANCE DAY 7:00 FOUNDER'S 9:00 FOUNDER'S	12 10:00 Seniors Masters vs Royal Mtl 1:00 Ladies' All Stars 7:00 Maple Leaf Playdowns 9:00 Maple Leaf Playdowns	13 10:00 Mens' Crystals 11:15, 1:30 MAPLE LEAF 3:45 PLAYDOWNS POT LUCK DINNER
14 9:00 Little Rocks 10:00 Juniors 1:30, 3:30 MAPLE LEAF PLAYDOWNS	15 9:30 Day Mixed 7:00 Schaeffer A 9:00 Schaeffer B	16 1:00-3:00 Golden Seniors 2 1:00-3:00 Golden Seniors 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaeffer C	17 9:00 Day Mixed BRIDGE LUNCHEON 3:00-5:30 JAC 7:00 Wednesday Open League	18 7:00 PAT LID 9:00 PAT LID	19 10:00 Seniors Masters at Lachine 1:00 Ladies' All Stars TGIF 7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	20 9:00 Men's Breakfast 10:00 Men's Crystals 2:30 MAPLE LEAF PLAYDOWNS
21 9:00 Little Rocks 10:00 Juniors JNRS INTER-CLUB?	22 9:30 Day Mixed Schaeffer - 2nd round 7:00 Schaeffer A 9:00 Schaeffer B	23 9:30 Day Mixed 1:00-3:00 Golden Seniors 2 1:00-3:00 Golden Seniors 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaeffer C	24 ICE FLOODING ALL DAY	25 NEWSLETTER INFO DEADLINE 7:00 PAT LID 9:00 PAT LID	26 10:00 Seniors Masters vs Longue Pointe 1:00 Ladies' All Stars 7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	27 10:00 GRAND MATCH 10:00 GRANDE DAME RENTAL BDYC
28 John Abbott(exams) ???? ALL DAY	29 9:30 Day Mixed 7:00 Schaeffer B 9:00 Schaeffer A	30 1:00-3:00 Golden Seniors 2 1:00-3:00 Golden Seniors 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaeffer C				

2004 Craft Show & Bake Sale

**Saturday October 23rd and Sunday October 24th
at the Baie d'Urfe Curling Club and Red Barn area**

40 Local Artisans on display

The Bake Sale needs your contribution

**Pies, small cakes, squares, fudge.
Anything good from your kitchen.**

**Come on out and browse
and do your Christmas shopping early.**

**Don't forget to bring your friends
and have lunch with us.**

Festival d'Artisanat & Vente de Gâteaux 2004

**Samedi et dimanche les 23 et 24 octobre
aux Club de Curling de Baie d'urfé et Grange Rouge**

40 Artisans en montre

La vente de Gâteaux a besoin de vous

**Tartes, Petits Gâteaux, Carrés, Caramels.
Tout ce qui sort de votre cuisine.**

**Venez regarder
et faites tôt vos achats de Noël.**

**N'oubliez pas d'amener vos amis
et de venir manger avec nous.**

BOOKS BOOKS BOOKS

WE ARE LOOKING FORWARD TO RECEIVING YOUR PAPERBACK BOOKS IN GOOD CONDITION TO BE SOLD AT THE CRAFT SHOW ON SATURDAY OCTOBER 23RD AND SUNDAY OCTOBER 24TH AT THE CLUB.

THIS WILL BE IN ADDITION TO OUR BAKE TABLE AND A TASTING OF GOODIES FROM THE UPCOMING COOK BOOK BY JENNIFER McWADE AND PAT GUPPY.

WE HAVE PROVIDED A RECEPTACLE IN THE SENIOR MEN'S LOUNGE FOR THE BOOKS. WE APPRECIATE AND NEED YOUR SUPPORT.

**FLO PATENAUDE
(514) 457-5326**

LIVRES LIVRES LIVRES

NOUS DÉSIRONS RECEVOIR VOS LIVRES DE POCHE EN BON ÉTAT POUR ÊTRE VENDUS AU CLUB DURANT LE FESTIVAL D'ARTISANAT LE SAMEDI 23 OCTOBRE ET LE DIMANCHE 24 OCTOBRE.

CECI SERA EN PLUS DE LA VENTE DE GÂTEAUX ET DE LA DÉGUSTATION DES DÉLICES PROVENANT DU PROCHAIN LIVRE DE RECETTES PAR JENNIFER McWADE ET PAT GUPPY.

NOUS AVONS INSTALLÉ UNE BOÎTE DANS LE SALON DES HOMMES SÉNIORS POUR CES LIVRES. NOUS APPRÉCIONS ET AVONS BESOIN DE VOTRE SUPPORT.

FLO PATENAUDE (514) 457-5326

FESTIVAL D'ARTISANAT



HARVEST OF CRAFTS

2004

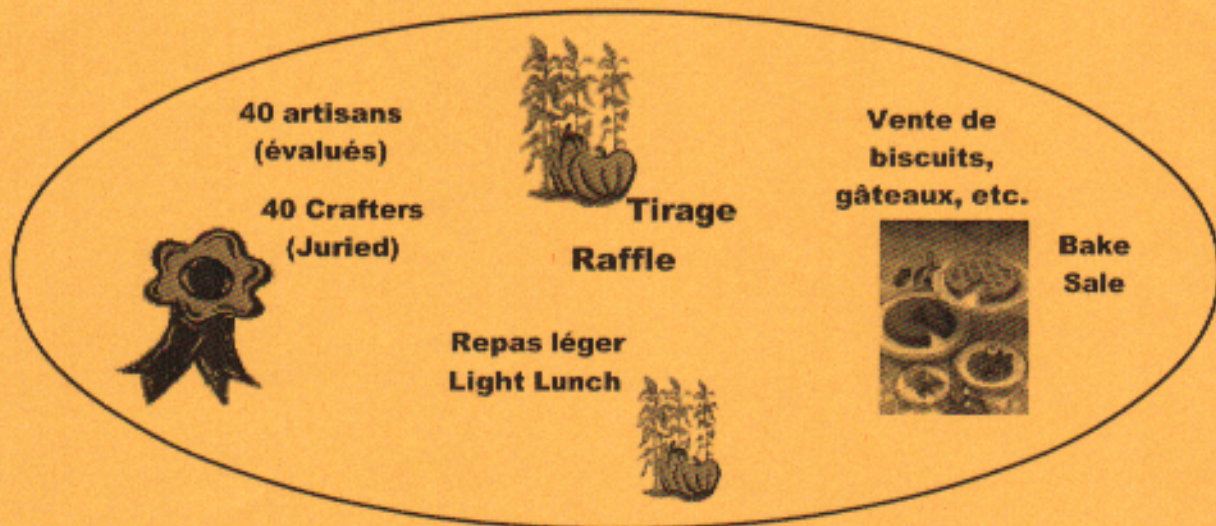
Club de Curling Baie d'Urfé Curling Club

Red Barn & Coop Area

20599, bord du Lac/Lakeshore Road, Baie d'Urfé

SAMEDI 23 OCTOBRE (10 H À 17 H) & DIMANCHE 24 OCTOBRE (10 H À 16 H)

SATURDAY OCTOBER 23 (10 TO 5) & SUNDAY OCTOBER 24 (10 TO 4)



Un don sera versé à la Fondation de l'hôpital général du Lakeshore.
Donation to the Lakeshore General Hospital Foundation.